

Nr. 109
Andreas Karlstadt an Georg Spalatin

Wittenberg, 1519, [Frühjahr]

Bearbeitet von Alejandro Zorzin

Einleitung

1. Überlieferung

Editionen: Olearius, *Scrinium* (1671), 56–59. — Olearius, *Scrinium* (1698), 56f. — Gerdes, *Scrinium*, 327f.

Literatur: SIDER, Karlstadt, 58f. — BUBENHEIMER, Consonantia, 150f. Anm. 298. — HASSE, Tauler, 96 Anm. 15.

2. Inhalt und Entstehung

Karlstadt meint, das Schriftzitat [Hes 18,20], auf welches sich Spalatin beruft, bei Augustin gelesen zu haben, sowie weitere Schriftstellen, die dagegen zu streiten scheinen. Aber der darin eingeschlossene Saft [Christi] stelle Übereinstimmung her. Christus mache, dass Kinder nicht durch die Ursünde verdammt blieben. Verdammt würden jene, die ihre Kleider nicht in Christi Blut waschen; ihnen werden fremde und eigene Sünden angerechnet. Karlstadt vermutet, vielleicht durch einen Hinweis aus Scotus' Kommentar zum IV. Sentenzenbuch, Spalatin zu einer zweiten Anmerkung Anlass gegeben zu haben. In der Heiligen Schrift sieht Karlstadt die Strafe des Kreuzes als die, mit der Gott Sünden ablöst. Ein Büßender erfahre sie innerlich als Aufeinanderfolge von Tod und Auferstehung. Diese an vielen Stellen der Heiligen Schrift ausgewiesene Buße werde von den Scheintheologen bekämpft. Von der Kirche auferlegte Strafen (wie sie Augustin bezeugt) stelle nur ein Ungehorsamer in Frage; sie aber einem Bittsteller der Schwäche wegen zu erlassen, ist, als wenn der Gemarterte begraben werden soll. Bußstrafe sei zu ertragen, wenn der Büßende dazu bereit ist. Karlstadt ist sich nicht sicher, die Frage kanonischer Buße angeschnitten zu haben, doch er weiß, dass Augustin den Kirchenbrauch wertschätzte, gegen die Wahrheit aber wenig vermag. Wenn Spalatin Karlstadts Antworten missfallen, dann soll er Schriftbelege vorbringen; Karlstadt halte es mit den besseren Kirchenlehrern. Wieder besiege und binde Spalatin mit seiner Bildung Karlstadt und lasse ihn überall seine Güte erkennen.

Spalatin's eigenhändige Notiz¹ ordnet dieses undatierte Schreiben in das Jahr 1519 ein.²

1 Olearius gibt eine Notiz von Spalatin's Hand wieder: »Adscriptum erat manu Georg. Spalatin: Doctor Carolostadius, de hoc prophético: Filius non portabit iniquitatem Filii, (legendum: Patris). Item de poenitentia & confessione devota. MD XIX.«

2 BUBENHEIMER, Consonantia, 150 Anm. 298, schlägt ohne weiteren Hinweis eine Datierung auf »August ?« vor. Karlstadts Formulierung »Christus est, qui facit, ne parvuli originaria poena damnetur, ne originale imputetur [...]« steht der 8. These seiner Thesenreihe vom 26. August 1519 nahe (»Parvuli sine sacramento sancti baptismatis de hoc seculo transeuntes, nisi pro Christi nomine suo sanguine baptisentur, eterni ignis sempiterno supplicio eternaliter cruciantur.« Vgl. KGK 137, S. 472, Z. 6–8 und KÄHLER, Nicht Luther, 356. Das Thema war aber schon seit den *Apologeticae Conclusiones* präsent, vgl. These cclxiii, KGK I.2, Nr. 85, S. 839, Z. 4–6.

Dessen Inhalt fasste er auf der hinzugefügten Beschriftung knapp mit Verweis auf Hes 18,20 (»Der Sohn wird die Schuld seines Vaters nicht tragen«) und die Themen »Buße und hingebungsvolle Beichte« zusammen. Den Fragen Spalatin scheinen bereits andere vorausgegangen zu sein.³ Dadurch ließe sich dieses undatierte Antwortschreiben Karlstadts als Stück eines in lokaler Nähe zwischen beiden geführten Austauschs interpretieren. Angeregt worden sein könnten Spalatin's Fragen durch Beschäftigung mit Karlstadts *Epitome*⁴ oder durch einen anderen Anlass wie z. B. eine Predigt Karlstadts. Aus den Monaten nach der Leipziger Disputation haben sich nur zwei datierte Schreiben (von Anfang und Ende Dezember 1519) aus Karlstadts Korrespondenz mit Spalatin erhalten. Aufgrund von Luthers Bemerkung (am 20. August 1519 an Spalatin), Karlstadt habe »etwas überaus Hartes« an Spalatin geschrieben⁵ – ließe sich für die Zeit nach der Leipziger Disputation ein »Abflauen« ihres Briefwechsels vermuten. Wahrscheinlicher ist eine Entstehung dieses Antwortschreibens Karlstadts im Halbjahr vor der Leipziger Disputation.⁶

3 Vgl. Karlstadts Bemerkung am Schluss »[...] si haec quoque displicent [...]« bzw. sein Spalatin's Wohlwollen suchender, mit »Iterum [...]« eingeleiteter Schlusssatz.

4 Nähe zur *Epitome* (KGK 103) bietet das Vorherrschen des Themas Buße (als *poena crucis*), das genauso zum *Currus* (KGK 110) und der *Auslegung Wagen* (KGK 124) Verbindungen aufweist. In der *Epitome* wird Hes 18,20 nicht in dem hier von Spalatin angeschnittenen Zusammenhang angeführt.

5 WA.B 1, 505, 30–32, Nr. 195: »Auditum est mihi Carlstadium durius quippiam ad te scripsisse. Tu vide, ut homini parcas. tentatus es enim propter vesicam Eccianae iactantiae et quorundam aliorum.« Vgl. Einleitung zu KGK 136.

6 Im Brief an Spalatin vom 17. Mai 1519 (KGK 125) willigt Karlstadt ein, eine Stelle in Aug. spir. et litt., 13–36 zu erläutern, die sich Spalatin wünscht.

Text

[56] Optimo Patrono, D'omi'n'o' Georgio Spalatino, Fautori praesentiss'imo'.

[57] S'alutem' P'lurimam'. Memini me alicubi in Aug'ustino¹ legisse auctoritatem, qua niteris: Non portabit filius iniquitatem Patris sui², et alias scripturas, quae in speciem pugnare videntur. At penicius contemplanti succus ille introclusus per eum, qui inimicitias universas
 5 interfecit et pacem fecit³, confluit, imo cohaeret. Quandoquidem filii parentum delicta luunt, et in tertiam generationem puniuntur?⁴ nisi Christi sanguinem per fidem lambant.⁵ Christus est, qui facit, ne parvuli originaria poena damnentur, ne originale imputetur: eis autem, qui stolas in sanguine Christi non lavant⁶, et aliena, et propria imputantur. Si haec tibi tuum non explent appetitum, Dominus uberiora dabit. Caeterum nescio, si D'ominationi' Tuae,
 10 Colendiss'ime' Patrone, occasionem secundae questionis notae dederim. Si dedi, ex Scoto hausit, qui in quarto⁷ id dicit, et quanquam bene, non tamen ad bonum finem.⁸ In scripturis video poenam, quam Deus pro peccatis solvendam^a ingerit. At haec, ut uno verbo [58] compendiosissime edisseram, est poena crucis, velut Hier'e'mias' et Ezechiel aiunt, respiscere, et praecepta Domini custodire. Haec poenitudo tam est intrinseca poenitenti, ut nullo
 15 remedio nisi morte, et postremo resurrectione dividatur: tam manifestae dispositionis in lege, quod nihil necesse sit eam inculcare, etiamsi hodie, pro dolor, notissima scripturae sint nobis occultissima: quandoquidem etiam audeant Theologistae impugnare. Poenam autem Ecclesiae, quam Aug'ustino' teste Ecclesia iniungere potest, nemo recusabit, nisi inobediens. At petenti ex infirmitate condonandus est cruciatus inferendus, alioqui quippe Ecclesia itidem est obnoxia petenti remittere noxam, nisi velit, quod absit, nec sua peccata minuta sibi
 20 remitti.⁹ Idcirco subeunda est poena, amplectenda flagella, si vere poenitens est paratus in

a) solvendum A

-
- 1 Bisher nur im Ps. Aug. spec. nachweisbar, vgl. Augustinus, *Libri* (1506), 11 (Werk Nr. 18): »Speculum augustini. liber .I.« (PL 34, 887; CSEL 12, 3 – 285); vgl. auch Augustinus, *Speculum de Scriptura Sacra* (PL 34, 943 = de libro Ezechielis).
- 2 Hes 18,20 Vg »Anima quæ peccaverit, ipsa morietur; filius non portabit iniquitatem patris, et pater non portabit iniquitatem filii; iustitia iusti super eum erit, et impietas impii erit super eum.« In der *Epitome*, fol. A4^r zitiert Karlstadt von diesem Bibelvers allein die Anfangsaussage.
- 3 Vgl. Eph 2,14–16 Vg »[Christus] est pax nostra, qui fecit utraque unum [...] ut [...] in unum novum hominem faciens pacem et reconciliet [...] per crucem, interficiens inimicitiam in semet ipso«.
- 4 Vgl. 2. Mose 20,5; 3. Mose 14,18; 5. Mose 5,9.
- 5 Vgl. KGK I.2, Nr. 64, S. 667, Z. 5–7: »Ita iniquus/ priusquam sanguine Christi iniquitas eius abluta et detera fuerit quomodo ullum bonum opus contrectare potest?« Mit marginalem Hinweis auf: »Ezechi: xviii«.
- 6 Vgl. Offb 7,14 und 22,14.
- 7 Es bleibt unklar, auf was sich Spalatin des weiteren bezogen hatte. Der vorherige Absatz und die Antwort Karlstadts berühren Buße und Sündenstrafe. Ein Bezug ließe sich vielleicht zu Scotus, In IV Sent, d. 14, q. 2. herstellen.
- 8 BUBENHEIMER, *Consonantia*, 150f. Anm. 298: »Die teils zustimmende teils ablehnende Haltung gegenüber Scotus findet sich bei Karlstadt noch 1519 (August?) in einem Brief [...] an Spalatin (Olearius, 57f.) [...]«.
- 9 Vgl. *Apologeticae Conclusiones*, Th. 341 (KGK I.2, Nr. 85, S. 851, Z. 6f.).

flagella.¹⁰ De poenis quas Canonicas vocant, nescio, si mota sit quaestio. Scio Augustinum magnifacere Ecclesiae consuetudinem, sed minime contra veritatem valere. Si haec quoque displicent, profer testimonia scripturarum: ego sentio cum sanioribus Ecclesiasticis. Iterum me vincis et ligas tua humanitate, ut nullus omnino mihi locellus relinquatur, in quo [59]
5 tuam benignitatem non videam obversari. Vale feliciss'ime'

Tuus Carolostadius.

10 Vgl. Hasse, Tauler, 96 und Anm. 15.